Profitentes unitatem veneremur trinitatem pari reverentia; Tres personas asserentes personali differentes a se differentia.

Hae dicuntur relative cum sint unum substantive, non tria

principia. Sive dicas tres vel tria, simplex tamen est ousia, non triplex essentia.

Simplex esse, simplex posse, simplex velle, simplex nosse, cuncta sunt simplicia.

Pater, proles, sacrum flamen, deus unus, et hi tamen habent quaedam propria.

Non unius quam duarum sive trium personarum minor efficacia; Una virtus, unum numen, unus splendor, unum lumen, hoc tamen quod alia.

Patri proles est aequalis, nec hoc tollit personalis amborum distinctio;

Patri compar filioque, spiritalis ab utroque procedit connexio.

Non humana ratione capi possunt hae personae nec harum discretio.

Non hic ordo temporalis, non hic situs aut localis rerum circumscriptio.

Nil in deo praeter deum, nulla causa praeter eum qui creat causalia; Effectiva vel formalis causa deus et finalis, sed nunquam materia. Digne loqui de personis vim transcendit rationis, excedit ingenia. Quid sit gigni, quid processus, me nescire sum professus, sed fide non dubia.

Nos in fide gloriemur, nos in una modulemur fidei constantia; Trine sit laus unitati, sit et simple trinitati coeterna gloria. Amen.

PROFITENTES UNITATEM

Translated by WALTER SHEWRING

Affirming God both One and Three, To either name we bend the knee,

The onefold or the threefold name. Three Persons here are understood, Distinct in very personhood

But in all attributes the same.

In One by substance, faith descries Three by relation inwardwise;

One Principle they are of all. Name them The Three or Persons Three, Nothing that severs unity

Within their essence pure can fall.

74

One being, will, wisdom and might Have they; of each with equal right

Every perfection is proclaimed. Father and Word and Paraclete Are but one God, and yet with meet Especial title each is named.

If One, if Two regarded be, Nothing is shorn of deity

In power and glory, depth and height; Alike almighty and divine,

The Three with single radiance shine; Their light is godhead, godhead light

The Word the Father's equal is, Nor does the Sonship that is his

Lesser to loftier state oppose; Equal to Father and to Son, The Spirit, Lord, Life-giving one From both ineffably outflows.

Never shall subtlest wit of man That union and distinction span

Or outrun faith and seize the how; Yet banish thought of time and space, Distance dividing place from place,

Succession sundering then from now.

Nothing but God in God may be, No cause be found save only he

From whom all modes of causes flow. God as exemplar may be cause, As will that shapes, as end that draws;

As warp and woof of things, not so.

What in themselves the Persons are Lies beyond reach and utterance far;

The Son eternally begot, The still-proceeding mutual Love Are past our knowledge and above; Faith holds the truth she visions not.

In faith our music was begun; In faith's triumphant unison

Let every singer end his lays. To the undivided Trinity And to the threefold Onehood be Co-equal co-eternal praise.